

УДК 008**DOI: 10.34670/AR.2025.94.71.002****Символическое значение панды в китайской культуре****Шэнь Янь**

Аспирант,
Московский государственный
университет им. М.В. Ломоносова,
119991, Российская Федерация, Москва, Ленинские горы, 1;
e-mail: 136843047@qq.com

Аннотация

В статье проводится комплексный анализ символического значения панды в китайской культуре, раскрывается её роль как многогранного культурного кода, интегрирующего философские, художественные и социально-политические аспекты. Исследуется эволюция образа панды от древних мифологических представлений до современной дипломатической практики и экологического символизма. Особое внимание уделяется интерпретации чёрно-белого окраса панды в контексте философии Инь-Ян, а также её репрезентации в искусстве и фольклоре. Подчёркивается значимость панды как инструмента мягкой силы и национального бренда Китая. На основе междисциплинарного подхода выявлены механизмы трансформации и адаптации культурного символа в условиях глобализации.

Для цитирования в научных исследованиях

Шэнь Янь. Символическое значение панды в китайской культуре // Культура и цивилизация. 2025. Том 15. № 8А. С. 15-23. DOI: 10.34670/AR.2025.94.71.002

Ключевые слова

Панда, Культурный Символ, Китай, Философия Инь-Ян, Дипломатия Панд, Художественный Образ.

Введение

Панда, как уникальный биологический вид и глубокий культурный символ, занимает особое место в китайской цивилизации. Её черно-белый окрас, миролюбивый характер и связь с традиционной философией делают её не только объектом научных исследований, но и важным элементом национальной идентичности Китая. В условиях роста глобального интереса к китайской культуре и усиления роли мягкой силы актуализируется необходимость комплексного изучения символического значения панды в историческом, философском, художественном и социальном контекстах. Данная статья направлена на системный анализ многомерной символики панды в китайской культуре, прослеживание её эволюции от древних мифологических представлений до современных дипломатических и экологических практик. Особое внимание уделяется философской интерпретации образа панды в рамках концепции Инь-Ян, её роли в искусстве и фольклоре, а также современным вызовам, связанным с коммодификацией и сохранением вида.

Исследование основано на междисциплинарном подходе, сочетающем методы культурологии, семиотики, философии и экологии. Результаты работы могут быть использованы в дальнейших исследованиях китайской культуры, а также в практике публичной дипломатии и экологического просвещения.

Многомерная интерпретация образа панды как культурного символа

Панда как эндемичный флаговый вид Китая подверглась глубокому процессу символизации, в котором её образ был неразрывно связан с национальной стратегией развития. В данном процессе биологический объект был постепенно трансформирован в национальный символ, наделённый множеством значений. В начальный период становления Китайской Народной Республики большим пандам была придана роль «символов мира», которые в качестве государственных даров использовались для преодоления дипломатической изоляции и передачи дружественных сигналов [Официальный сайт Народного правительства района Куньлунь, [www](#)]. В период реформ и открытости, после создания механизмов научно-технического и культурного сотрудничества между Китаем и другими странами, панда стала использоваться в качестве посредника в транснациональном научном сотрудничестве и гуманитарном обмене, а её образ стал систематически и интернационально представляться. С начала XXI века, в условиях активного участия Китая в дискурсе глобального экологического управления, образ большой панды был трансформирован в символ национальной мягкой силы и экологической цивилизации, что рассматривается как воплощение взятия на себя ответственности в области сохранения биоразнообразия и устойчивого развития.

«Пандовая дипломатия» как важный компонент публичной дипломатии Китая характеризуется значительной трансформацией практической модели: от политического дарения к научно-техническому сотрудничеству. Начальный этап был обозначен как «период дарения подарков», в течение которого 23 большие панды были переданы Китаем в дар девяти странам, включая СССР, КНДР, США и Японию, с целью передачи дружественных чувств и политической доброй воли через редких животных. Последующий этап был определен как «период коммерческих гастролей», когда панды временно предоставлялись в аренду для международных выставок [Хуаньцюань, [www](#)]. Данным механизмом не только расширялось культурное влияние, но и формировалась первоначальная система финансирования

природоохранной деятельности. Современный этап характеризуется переходом к «периоду научного сотрудничества», в рамках которого осуществляются долгосрочные и системные международные проекты, сфокусированные на исследованиях по охране панд. Подобным сотрудничеством охватываются как научно-технические аспекты, так и культурные компоненты.

К настоящему времени Китаем были установлены партнёрские отношения по совместным исследованиям панд с зоопарками многих стран, а также координируется ряд глобальных природоохранных проектов [Синьхуа, [www](#)]. Данной многомерной и комплексной дипломатической практикой не только эффективно стимулируется научная охрана популяции панд, но и формируется важный путь реализации дипломатии мягкой силы и конструирования образа Китая как ответственной державы. В настоящее время защита панд включена в ключевую повестку дня строительства экологической цивилизации Китая и стала знаковым проектом для проверки эффективности реализации экологической политики. Закон КНР «О защите дикой природы» официально повысил защиту панд до уровня национальной стратегии, что не только укрепило её правовой статус, но и установило институциональную основу в качестве национального символа [Закон КНР «Об охране дикой природы», [www](#)]. В данном законе особо подчёркивается системная защита исчезающих видов и их мест обитания, что отражает стратегическое намерение государства тесно интегрировать экологическое управление с формированием имиджа. В 2016 году в Китае был запущен пилотный проект системы национального парка больших панд, общая площадь которого спроектирована приблизительно в 27 000 квадратных километров. Данная инициатива была направлена на преодоление административных границ и реализацию целостной и системной стратегии управления охраной [Baidu, [www](#)]. Создание национального парка было не только институциональным нововведением в области защиты видов, но и рассмотрено как конкретная практика концепции «гармоничного сосуществования человека и природы». Большая панда, таким образом, вышла за пределы своего биологического статуса и превратилась в культурный символ, отражающий продвижение Китаем зеленого развития и участие в глобальном экологическом управлении. Эти меры не только способствовали восстановлению дикой популяции панд, но и оказали значительный положительный побочный эффект на функционирование всей экосистемы и повышение регионального биоразнообразия.

Панда, от дипломатического подарка до научно-исследовательского медиума, а затем и до символа экологической цивилизации, прошла трансформацию функций, что отражает этапные характеристики Китая в построении национального образа, межкультурном внешнем взаимодействии и стратегии экологического управления. Многогранная роль панды в области публичной дипломатии и экологической защиты не только демонстрируется как гибкость и адаптивность стратегии мягкой силы Китая, но и подчеркивает её растущий дискурсивный потенциал в глобальных экологических вопросах. В будущем система значений панды как национального символа Китая будет обогащаться и расширяться под влиянием изменений в мировой ситуации.

Философия культуры панды: гармония Инь и Ян в природе

С точки зрения междисциплинарного подхода, распределение черно-белого окраса панды интерпретируется через призму традиционной китайской философской концепции Инь-Ян, где оно рассматривается как воплощение гармоничного единства и взаимного перерождения противоположностей в живой природе. Данная морфологическая характеристика обладает не

только адаптивной ценностью в биологическом смысле, но и наделяется глубоким культурным символизмом и философской значимостью.

В «Сицы шанчжуань» «Книги Перемен» говорится: «Чередование инь и ян называется дао», где считается, что все сущее во вселенной образуется взаимодействием двух фундаментальных сил инь и ян. Окраска тела панды формируется двумя цветами черным (инь) и белым (ян), а распределение этих цветов проявляет очевидное отношение взаимного включения инь и ян. Черные области вокруг глаз, ушей, плеч и конечностей и белые области на морде, спине и брюхе образуют яркий контраст, но в то же время соединяются и естественно переходят друг в друга, что может быть рассмотрено как визуальная метафора диалектического отношения «в инь присутствует ян, в ян присутствует инь». Это обладает структурной изоморфностью с космогонической теорией, описанной Чжоу Дуньи в эпоху Сун в «Толковании диаграммы Великого Предела»: «Беспредельное – это Великий Предел; Великий Предел в движении порождает ян, а в покое порождает инь» [Чжоу Дуньи, 2023].

Распределение окраса панды служит естественной метафорой для конфуцианской концепции «золотой середины», подчеркивающей принцип «удержания двух крайностей и использования середины». Как отмечал Чжу Си в «Комментариях к „Чжун юн“»: «Середина есть отсутствие отклонений и беспристрастности, имя отсутствия избытка и недостатка». Черный и белый цвета панды имеют четкое разграничение, но не создают ощущения резкого контраста, визуально представляя баланс и гармонию. Данная природная морфологическая характеристика может быть использована для интерпретации идеала «красоты срединной гармонии» в конфуцианстве, благодаря чему осмысливается эстетическое и этическое стремление к «умеренности» и «гармонии» в китайской культуре.

На уровне поведенческой экологии пищевая специализация панды, выражающаяся в почти исключительном потреблении бамбука, и предпочтение укромных бамбуковых зарослей в качестве среды обитания часто интерпретируются в рамках даосской философской парадигмы. Как провозглашено в «Дао Дэ Цзин»: «Человек следует земле, земля следует небу, небо следует Дао, а Дао следует естественности». Данный принцип подчеркивает необходимость следования изначальной природе всех сущностей. Стратегия выживания панды, характеризующаяся неучастием в хищнической конкуренции и отсутствием агрессии к иным видам, воспринимается как воплощение философских категорий «недеяния» и «непротивления», представляя собой натурцентричный пример практической реализации принципа «следования естественности Дао» [Лао-цзы, 2021].

Следует отметить, что связь между черно-белым окрасом панды и философией Инь-Ян не должна интерпретироваться как простое уподобление, но рассматривается как интерпретация, осуществляемая в междисциплинарном поле культурной семиотики и натурфилософии. Данная герменевтическая практика не только обогащает культурную семантику панды, но и предоставляет биосимволическое обоснование для понимания концепций телесности, природы и космоса в китайской философии. В последующих исследованиях могут быть разработаны дальнейшие направления анализа механизмов взаимной интерпретации между животной морфологией и философскими концепциями в различных культурах с позиций семиотики и сравнительной философии.

Выражение образа панды в художественном творчестве

Формирование художественных репрезентаций панды и становление связанных с ней эстетических парадигм представляет собой междисциплинарный процесс культурной

эволюции, протекающий сквозь исторические периоды и медийные форматы. Воспроизведение данного образа в искусстве не только отражает эстетическое восприятие природных существ в китайской культуре, но и демонстрирует процессы трансляции и реконструкции культурного символа в различных исторических контекстах.

В традиционном искусстве образ панды редко изображался автономно, но регулярно воплощался через синтез с мифологическими существами, такими как пиксиу и цилинь, формируя тем сложные композиции, наделяемые значением благоприятного предзнаменования [Официальный сайт Народного правительства города Яань, [www](http://www.ya.gov.cn)]. Подобные изображения регулярно встречаются в древней живописи, тканых изделиях и декоре предметов, где подчеркивались черты мистичности и церемониальности. Данная репрезентация отражает культурную семантику, приписываемую панде в ранних визуальных системах включая символизацию мира, благополучия и отведения злых сил. В эпоху Цин, с усилением регионального культурного самосознания, в народных новогодних картинах провинции Сычуань начали изображаться реалистичные образы панд. Данные изображения постепенно отделялись от мифологического контекста, трансформируясь в самостоятельные эстетические объекты. Этот переход был отмечен не только превращением панды из мифологизированного символа в объект натуралистического изображения, но и заложил основу для последующей разработки её художественного образа в современном искусстве.

С 1980-х годов тема панды в современном искусстве обрела новый изобразительный язык. Известный художник Хань Мэйлинь, посредством синтеза традиционной китайской живописи в свободном стиле с современным декоративным искусством, создал произведения с изображением панд, отличающиеся лаконичными формами и плавными линиями. Данный подход не только усилил визуальную выразительность неповторимой наивности образа, но и привнес в него эстетические качества современности. Данный художественный стиль оказало глубокое влияние и заложило парадигму для модернизационного преобразования визуальных символов панды. Важным этапом также стало создание образа талисмана Олимпийских игр 2008 года в Пекине по имени Цзинцзин, где органично сочетаются эстетика туши и карикатурный стиль [Официальный сайт Центрального народного правительства КНР, [www](http://www.gov.cn)]. Данный образ не только воплощает традиционную китайскую художественную концепцию «передачи духа через форму», но и соответствует визуальным канонам международных коммуникаций, что стало характерным примером успешной трансформации традиционных культурных символов в современном контексте.

В сфере аудиовизуального творчества образ панды был транснационально актуализирован в качестве медиума глобального культурного обмена. В киносери «Кунг-фу панда», несмотря на западное происхождение производственной команды, осуществлено глубинное внедрение элементов китайской философии боевых искусств и гастрономической культуры. Данными средствами сконструирован нарративный универсум, обладающий не только восточным духовным ядром, но и глобальной рецепционной способностью. В киноленте образ «По» был сконструирован не как биологическая репрезентация, а как репрезентант и транслятор китайских культурных ценностей. Данной практикой культурного трансфера был продвинут глобальный дискурс символа панды и обеспечено его множественное интерпретационное прочтение.

Таким образом, художественная репрезентация панды прошла путь от ранней мифологической символизации через современные формальные инновации к глобальной культурной реконфигурации в аудиовизуальной сфере, где наблюдается постоянная

трансформация эстетических парадигм и культурной идентичности. В данном эволюционном процессе были продемонстрированы не только наследование и трансформация традиционных образов в художественном творчестве, но и выявлены сложные механизмы семиотической трансмиссии и рецепции в межкультурном контексте, что предоставило значительный кейс для исследований международной коммуникации китайских художественных символов.

Локальное проявление культуры панды в китайской народной культуре

Пандой как специфически китайским культурным символом и экологическим маркером в многочисленных локальных фольклорных традициях сформированы регионально-специфические культурные формации, посредством которых демонстрируется богатое культурное разнообразие и актуализируются локальные знания. В Сычуани, особенно в районах компактного проживания народности цян и тибетцев байма, панде приписывается сакральное и ритуальное значение. У народа цян она почитается как посланец горных божеств, посредством ежегодных обрядовых церемоний не только укрепляется духовная связь между этнической группой и природой, но и сохраняются традиционные экологические представления [Шю, Синь, Золотых, 2022]. В уезде Пинъю тибетцами байма посредством вплетения изображений панды в традиционные костюмы достигнуто слияние природной символики и культурной идентичности, что демонстрирует процессы инкорпорации и реинтерпретации природных элементов в материальной культуре.

В районе Тайваня с 1990-х годов образ панды постепенно был интегрирован в культурно-креативную индустрию. Посредством дизайна фигурок, товаров культурного назначения и визуального искусства панда была трансформирована из природного биологического символа в культурный потребительский товар, обладающий экономической ценностью, что привело к формированию локализованной производственной цепочки значительного масштаба. Данный процесс демонстрирует адаптивность и рекреационный потенциал культурных символов в условиях современной рыночной среды.

Современная трансформация и вызовы образа панды

С ускорением процессов модернизации и глобализации общества символическая система культуры панды подвергается множественным вызовам, а её трансформационные траектории требуют дальнейшего осмысления на академическом и практическом уровнях.

Во-первых, обостряется противоречие между коммодификацией культурного символа и сохранением его смыслового наполнения. В процессе коммерческого освоения образ панды активно используется в сферах товарного маркетинга и продвижения культурно-туристических проектов. Хотя это способствует популяризации культуры, одновременно могут нивелироваться либо подменяться его изначальное духовное содержание и сакральная значимость. Сбалансирование экономической эффективности с аутентичностью и глубиной культурной репрезентации становится ключевой задачей обеспечения устойчивого развития культуры.

Во-вторых, этика и практика охраны панд переживают критический переходный этап. Стратегия защиты постепенно смещается с изначальной модели, ориентированной на искусственное разведение в неволе и сохранение вида, к комплексному управлению

экосистемами, включающему охрану целостных местообитаний, создание экологических коридоров и реинтродукцию особей в дикую природу. Данная трансформация не только отражает эволюцию концепции охраны от «отдельного вида» к «экосистеме», но и демонстрирует углублённое понимание Китаем взаимосвязи между сохранением биоразнообразия и устойчивым развитием в контексте строительства экологической цивилизации. Интеграция технологических методов, участия местных сообществ и этических принципов определит дальнейшее развитие работы по охране панд.

При переходе от традиционных форм к современным культура панды несёт в себе глубокое локальное культурное содержание, одновременно сталкиваясь с такими вызовами, как глобализация, коммерциализация и эволюция этических норм. В дальнейшем необходимо добиваться баланса в рамках культурной политики, отраслевой практики и стратегий охраны, содействуя устойчивому развитию и инновационному наследованию данного символа в новую эпоху.

В китайской культуре символическое значение панды представляет собой многоуровневую и динамически развивающуюся систему смыслов, которая обогащается и трансформируется в соответствии с историческим контекстом и социальными изменениями. С древних времён панда воспринималась как сакральное животное-предзнаменование, тогда как в современную эпоху её роль была переосмыслена в качестве дипломатического посла и символа экозащиты. Культурная память и ценности китайской нации не только воплощаются в образе панды, но и постепенно преобразуются в культурный символ, обладающий глобальной значимостью. На философском уровне традиционная мудрость «единства Неба и человека» и «гармоничного сосуществования» воплощается пандой, а её чёрно-белый окрас интерпретируется как визуальное выражение гармонии инь и ян, что отражает стремление к балансу и естественности, присущее традиционной китайской культуре.

Заключение

Проведенное исследование позволяет заключить, что панда представляет собой сложный и многогранный культурный символ, глубоко укорененный в китайской цивилизации. Его значение эволюционировало от сакрального мифологического образа до современного инструмента мягкой силы и экологического послания, отражая ключевые этапы развития китайского общества и его взаимодействия с мировым сообществом. Анализ показал, что символика панды интегрирует в себе философские концепции (Инь-Ян, «золотая середина», «недеяние»), художественные практики и народные традиции, формируя уникальный культурный код, который продолжает развиваться в условиях глобализации.

Важным результатом работы является систематизация этапов «пандовой дипломатии» и выявление её роли в формировании имиджа Китая как ответственной экологической державы. Подчеркивается, что современная стратегия охраны панд, основанная на экосистемном подходе и создании национальных парков, стала практической реализацией концепции «экологической цивилизации». В перспективе актуальными задачами остаются балансирование между коммерциализацией образа и сохранением его культурной аутентичности, а также дальнейшая разработка механизмов интеграции традиционных ценностей в глобальный культурный контекст. Исследование вносит вклад в понимание механизмов конструирования национальной идентичности через культурные символы и предлагает основы для дальнейших междисциплинарных исследований в области семиотики, культурологии и международных коммуникаций.

Библиография

1. Почему панда получила такое название и как стала всемирным любимцем // Официальный сайт Народного правительства района Куньлунь. – URL: <https://kdl.gov.cn/detail/cid/1840/aid/116282>.
2. Бурные сорок лет: Дипломатия панд // Хуаньцюван. – URL: <https://finance.huanqiu.com/article/9CaKmK8wf7>.
3. Всемирная популярность панды: всеобщая любимица // Синьхуа. – URL: <http://www.xinhuanet.com/world/20240403/3190d15171df4f2595ca4cc754fb1406/c.html>.
4. Об охране дикой природы : закон Китайской Народной Республики // Официальный сайт Всекитайского собрания народных представителей. – URL: http://www.npc.gov.cn/c2/c30834/202212/t20221230_321016.html.
5. Международный день биологического разнообразия, нет более успешного примера охраны вида, чем охрана большой панды // Baidu. – URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1700440711836359880&wfr=spider&for=pc>.
6. Чжоу Дунь. Изложение диаграммы «Великий предел» с комментариями к «Книге проникновения». – Шанхай : Шанхайские древние книги, 2023. – 183 с.
7. Лао-цзы. Дао Дэ Цзин / пер. с кит. – Цзянсу : Гуанлин, 2021. – 134 с.
8. Глубины тысячелетий: Новый взгляд на древние названия большой панды // Официальный сайт Народного правительства города Янь. – URL: <https://www.yaan.gov.cn/xinwen/show/b5e6b8e7-a7e7-46fc-8f36-e67ccd89506c.html>.
9. Талисман XXIX летних Олимпийских игр 2008 года в Пекине – Фува // Официальный сайт Центрального народного правительства КНР. – URL: https://www.gov.cn/test/2007-03/28/content_1059362.htm.
10. Шо В., Синь Ц., Золотых Л. Г. Трансляция традиционной китайской культуры в философию новой эпохи // Идеи и идеалы. – 2022. – Т. 14, № 3-1. – С. 40–54.

The Symbolic Meaning of the Panda in Chinese Culture

Shen Yan

Graduate Student,
Lomonosov Moscow State University,
119991, 1 Leninskiye Gory, Moscow, Russian Federation;
e-mail: 136843047@qq.com

Abstract

The article provides a comprehensive analysis of the symbolic meaning of the panda in Chinese culture, revealing its role as a multifaceted cultural code that integrates philosophical, artistic, and socio-political aspects. The evolution of the panda's image is explored—from ancient mythological perceptions to modern diplomatic practices and environmental symbolism. Special attention is paid to the interpretation of the panda's black-and-white coloration within the context of Yin-Yang philosophy, as well as its representation in art and folklore. The significance of the panda as a tool of soft power and a national brand of China is emphasized. Based on an interdisciplinary approach, the mechanisms of transformation and adaptation of this cultural symbol in the context of globalization are identified.

For citation

Shen Yan (2025) Simvolicheskoye znachenie pandy v kitayskoy kult'ure [The Symbolic Meaning of the Panda in Chinese Culture]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 15 (8A), pp. 15-23. DOI: 10.34670/AR.2025.94.71.002

Keywords

Panda, Cultural Symbol, China, Yin-Yang Philosophy, Panda Diplomacy, Artistic Image.

Shen Yan

References

1. Why the Panda Got Its Name and How It Became a World Favorite // Official Website of the Kunlun Regional People's Government. – URL: <https://kdl.gov.cn/detail/cid/1840/aid/116282>.
2. A Turbulent Forty Years: Panda Diplomacy // Huanqiuwan. – URL: <https://finance.huanqiu.com/article/9CaKmK8wf7>.
3. The Panda's Global Popularity: Everyone's Favorite // Xinhua. – URL: <http://www.xinhuanet.com/world/20240403/3190d15171df4f2595ca4cc754fb1406/c.html>.
4. Wildlife Protection Law of the People's Republic of China // Official Website of the National People's Congress. – URL: http://www.npc.gov.cn/c2/c30834/202212/t20221230_321016.html.
5. International Day for Biological Diversity: There is no more successful example of species conservation than the giant panda // Baidu. – URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1700440711836359880&wfr=spider&for=pc>.
6. Zhou Dunyi. Exposition of the Great Limit Diagram with Commentary on the Book of Penetration. – Shanghai: Shanghai Ancient Books, 2023. – 183 p.
7. Lao Tzu. Tao Te Ching / translated from Chinese. – Jiangsu: Guangling, 2021. – 134 p.
8. The Depths of Millennia: A New Look at the Ancient Names of the Giant Panda // Official Website of the Ya'an City People's Government. – URL: <https://www.yaan.gov.cn/xinwen/show/b5e6b8e7-a7e7-46fc-8f36-e67ccd89506c.html>.
9. The Mascot of the XXIX Summer Olympic Games 2008 in Beijing - Fuwa // Official Website of the Central People's Government of the PRC. – URL: https://www.gov.cn/test/2007-03/28/content_1059362.htm.
10. Sho W., Xin C., Zolotikh L. G. Translation of Traditional Chinese Culture into the Philosophy of the New Era // Ideas and Ideals. – 2022. – Vol. 14, No. 3-1. – Pp. 40–54.